



Schweizerischer Eishockey Fanclub Verband
 Association suisse des Fan's clubs de Hockey sur glace
 Associazione svizzera di fan-club di disco su ghiaccio

Protocole de la 31^{ème} Assemblée Générale ASFHG 20 juin 2015 à Zurich

Membres du comité:	Pascal Guenat	Président
	Susanne Baumann	Caissière/Vice-présidente
	Annegret Baerfuss	Secrétariat
	Pierre-Alain Chevalley	Responsable romand
	Peter von Ballmoos	Responsable voyages/membres isolés
Excusé:	Monique Bichet	Responsable manifestations

Fan's clubs présents:	Hock'Ajoie
	EHC Arosa Appenzell
	SCB Aare-Gürbetal
	SCB Mutzebügler
	HCD Nordwestschweiz Coconuts
	EHC Dübendorf
	HC Fribourg Gottéron Mittelland
	HC Fribourg Gottéron Sense
	HC Lausanne La Côte
	SC Lyss
	EHC Olten National
	HC Sierre
	EHC Wetzikon
	Mir zeigt Chrälle-Lions-Frauen
	Fortuna Bäretswil

Fan's clubs excusés:	SCB Bern
	EHC Belp Fanclub
	SCB Fählbrätscher
	EHC Biel Seeschwalbe
	EHC Chur
	HC Davos
	HC Lausanne
	SC Rapperswil Crazy-Birds
	SC Weinfelden Migthy Grapes
	EV Zug
	EVZ Fanclub Black Scorpion

Fan's clubs Non excusés:	HC Davos Fan Club Sarganserland
	HC Sierre Chablais

Commission sportive:	Chris Griffin
	Charly Brüderli
	Markus Zurkinden

Hôte:	Gaillard Jean-François
Protocole:	Annegret Baerfuss
Traduction:	Charly Brüderli
Début AG:	10.15 heures
Fin AG:	14.00 heures
Pause:	12.00-13.00 heures

Ordre du jour

- 1) Salutations a) par l'hôte
b) par le président ASFHG
- 2) Constatation du droit de décisions
- 3) Élection des scrutateurs
- 4) Approbation du protocole de la 30^{ème} AG à Zurich
- 5) Rapport du président
- 6) Rapport de la caissière 2014/2015
- 7) Rapport des réviseurs
- 8) Approbations des rapports annuels du président et de la caissière
- 9) Décharge au comité
- 10) Mutations
- 11) Propositions
- 12) Élections
- 13) Programme annuel
- 14) Budget 2015/2016
- 15) Honneurs
- 16) Divers

1. Salutations

a) **Par** hôte

Stefan du Fan's club Dübendorf: Bienvenue à la 31^{ème} AG à Zurich. Il nous donne encore des informations concernant le programme:

AG avec pause ca. 12 - 12.45. 13.00 : l'AG continue jusqu'à env. 14.30 h.

Après nous ferons la photo et le programme alternative commence. Musée, Diner au Viadukt. L'apéro est offert par le fan's club EHC Dübendorf.

b) **Par le président**

Au nombre du comité : bienvenue à Zurich pour la 31^{ème} assemblée générale de l'ASFHG.

2. Constatation du droit de décisions

Nombre de fan's clubs de l'ASFHG: 30

Fan's clubs présents: 13

Majorité absolue: 7

3. Election des scrutateurs

Table 1: Markus Zurkinden

Table 2: Steve Brégy

Table 3: Christophe Veuthey

4. Approbation du protocole de la 30^{ème} assemblée générale 2014 à Arzier

Oui: 12 Non: 0 Abstention: 1

5. Rapport annuel du président

Chers délégués,

Chers membres d'honneurs et invités

Chers membres du comité

Mesdames, Messieurs,

C'est avec plaisir que je vous invite à la 31^{ème} assemblée générale de l'Association Suisse des Fan's clubs de Hockey sur Glace à Zurich le samedi 20 juin 2015. Nous serons les invités du Fan's club EHC Dübendorf.

Comité

Une dizaine de séances durant l'année et du travail pour chaque membre du comité. La première séance de la saison a été un débriefing de la 30^{ème} AG d'Arzie /VD. Je remercie l'excellent esprit des membres qui ont participé à ces séances. Ces derniers ont donné beaucoup de leur temps libre pour notre association, je profite pour les remercier sincèrement.

Commission des sports

Les membres de la commission participent régulièrement à nos séances de comité, discussions sur les objectifs annuels ainsi que de l'organisation des CS.

Je tiens à féliciter les trois membres de la commission des sports pour leur excellent travail durant toute la saison et surtout pour la très bonne gestion des Championnats

Suisse à Garmisch.

CS de Garmisch

CS 2015 du 21 au 22.03.2015 à Garmisch, organisé par le SCR Fanclub Blue Angel à Garmisch / D.

Un excellent état d'esprit des 20 fan's clubs participants.

Remerciements pour la réussite de ces CS au SCR Fanclub Blue Angel, à tous les membres du comité mais également aux bénévoles pour l'organisation et la réussite de ce magnifique week-end en Allemagne.

Un grand merci à toutes les joueuses et joueurs pour leurs états d'esprit et leurs fair-play.

Un remerciement particulier aux arbitres pour leur excellent travail et le bon fonctionnement durant tout le week-end dans une excellente ambiance.

Objectifs 2015/2015

-Organisation d'un workshop

-Peaufiner le programme informatique pour nos prochains CS.

-Adhésion de nouveaux fan's clubs membres de notre association, afin que chaque club de ligue nationale, des ligues amateurs soit représentés au sein de notre association.

Conclusion

En conclusion de ce rapport, je tiens à remercier toutes celles et tous ceux qui de par leur contribution, ont permis de donner une bonne image de l'ASFHG.

6. Rapport de la caissière

Susi a distribué le rapport aux membres.

Jan Bichet demande qu'est-ce que c'est la Hitch Trophy54: c'est un tournoi de football à Arosa avec les membres isolés. L'association paye les frais d'inscription.

Les cotisations des membres isolés cette année sont plus hautes que l'année passée parce qu'il y a des membres qui paient leur cotisations pour 2 ans. L'année prochaine nous aurons moins de recettes.

Chris demande pourquoi seulement 1'000 francs sont dans le dédommagement du comité: Susi lui informe que Vobi renonce à son dédommagement aussi pour le futur parce qu'il peut régler ses frais pour l'organisation des voyages à l'association.

La fortune s'est augmentée de 4'322.10.

Erfolgsrechnung / Compte d'exploitation Saison 2014/2015

BÜRO- UND VERWALTUNGSaufWAND

DEPENSES BUREAU ET ADMINISTRATION

Büromaterial / matériel de bureau	--
Porto / frais de port --	
Spesen Vorstand und Sportkommission / frais comité et commission sportive	61.50
Entschädigung Vorstand / dédommagement comité	1'000.00
Geschenke / cadeaux	180.00
Postspesen / frais postaux	93.00

VERBANDSANLÄSSE

MANIFESTATIONS DE L'ASSOCIATION

SM / CM 2014 Spesen Schiri / Frais pour les arbitres	800.00
Hitch54 Trophy Cup Einzelmitglieder	144.00

ÜBRIGER BETRIEBSaufWAND

AUTRES DEPENSES

Switch url Gebühr/taxe sehfv.ch	31.00
Hosting Webland sehfv.ch	142.80
Hosting Sharepoint sehfv.ch	238.75

BETRIEBSERTRÄGE

RECETTES

Mitgliederbeiträge / cotisations membres 2013/2014		300.00
Mitgliederbeiträge / cotisations membres 2014/2015		4'050.00
Einzelmitgliederbeiträge / cotisations membres isolés 2014/2015	540.00	3'200.00
Zinsertrag Postguthaben / Intérêts avoir poste		3.15

T O T A L	3'231.05	7'553.15
	=====	=====

Gewinn / Benefice d'exploitation	4'322.10	
---	-----------------	--



VERMÖGEN DES VERBANDES FORTUNE DE L'ASSOCIATION

Kasse Caisse	CHF	451.90
Postkonto 80-19766-7 Compte de chèques postaux 80-19766-7	CHF	17'121.59
Vermögen per 30.04.2015 Fortune au 30.04.2015	CHF	17'573.49
Vermögensvergleich Comparaison de bien		
Vermögen/Fortune am 30.04.2014	CHF	13'251.39
Vermögen/Fortune am 30.04.2015	CHF	17'573.49
Gewinn / Benefice d'exploitation	CHF	4'322.10
Pas de question Pascal donne la parole aux réviseurs.		

7. Rapport des réviseurs

La révision des comptes a été effectuée le 17 juin 2015 par Adrian Hiltbrandt et Renato Ries du fan's club National Olten. Nous remercions chaleureusement la caissière Susanne Baumann pour l'excellent travail qui a été effectué, nous conseillons de donner la décharge à Susanne et au comité.

8. Approbation des rapports annuels du président et de la caissière

Rapport annuel de la caissière:

Oui: 12 Non: 0 Abstention: 1

Rapport annuel du président:

Oui: 12 Non: 0 Abstention: 1

9. Décharge au comité 2014/15

Oui: 10 Non: 0 Abstention: 3

10. Mutations

Démission: Heissi Isä SC Bern, Black White Fribourg Gottéron

Cotisation 2 ans pas payé: ZSC Züri-Nord, ZSC Hockeyfriends, A cette cause ces fan's clubs seront exclus de l'association.

Adhésion: Black Scorpions Zug, Mir zeigt Chrälle ZSC Lions Frauen

André Weber est le caissier de Mir zeigt Chrälle. Il nous informe que ce n'est pas un fan's club classique. Avec des montants depuis 20 francs ils donnent de secours à l'hockey sur glace des femmes dans l'organisation de ZSC Lions.

11. Propositions

Règlement de l'hockey sur glace

Chris explique les points divers :

3. Liste des participants

3.3 Annonce des joueurs/joueuses ultérieures

Des annonces des joueurs/euses ultérieures sont possible jusqu'à une demie heure avant le premier match

Ils doivent être marqués spécial sur la liste de l'équipe.

3.4 Autorisation pour jouer dans plusieurs équipes

Si des joueurs/euses manquent à l'équipe à cause des blessures ou maladie l'équipe affectée peut transférer des joueurs/euses d'une autre équipe.

-Un/e joueur/euse peut qu'être transféré à **une autre** équipe et doit être annoncé selon point 3.3 du règlement de hockey-sur-glace.

-une équipe peut transférer au maximum 3 joueur/euses.

-un transfert est seulement possible entre les catégories ou de la catégorie mixed à la catégorie elite. Un transfert de la catégorie elite à la catégorie mixed est interdit.

-un gardien peut être emprunté à une autre équipe et doit être annoncé selon point 3.3 du règlement de hockey-sur-glace.

3.5 Contrôle des joueurs/euses pendant le tournoi

L'ASFHG peut faire pas annoncé des contrôles (carte d'identité) des joueurs/euses pendant le tournoi.

3.6 Lois du jeu

Elite

Les matchs seront soumis aux règles **séniors** officielles de l'association suisse de hockey sur glace (ASHG). Sont exclues les règles de « Iceing » et le tir. **Slapshot**.

Mixed

Les matchs seront soumis aux règles **séniors** officielles de l'association suisse de hockey sur glace (ASHG). Sont exclues les règles de « Iceing » et le tir. **Slapshot**.

Durant tout le match, au moins 2 femmes doivent être présentes simultanément sur la glace.

Exclusion faite des gardiennes de but. Si une ou les deux femmes manquent (par ex. pendant une pénalité), elles ne peuvent pas être remplacées par un homme.

Après avoir pris un Slapshot le jeu sera interrompre le coup d'envoi aura lieu au point de l'équipe faillible.

2.7 Durée du match

La **durée de jeu** par match est de **15 minutes** (non chronométrée) sans changement de camp. La finale se déroulera en deux mi-temps de 10 minutes avec changement de camp (non chronométrée)

4.1 Equipement

Toutes les équipes doivent se présenter avec un équipement complet et en parfait état (les femmes doivent avoir des patins de hockey).

Joueur/euses avec 18 ans et moins ainsi que les femmes doivent porter une protection complète de visage pendant tous les jeux.

tous les joueur/euses et gardiens sont obligés de porter une bavette.

Les joueur actives depuis l'année 1974 sont obligés de porter un demi-protection de visage.

Les gardiens doivent porter une protection complète de visage qui corresponde aux normes internationales. Cela doit être construit que le puck ni le bâton peuvent s'interpénétrer. (ouverture max. 5 cm diagonale)

5.3 Distinctions et coupes pour les joueurs

L'ASFHG remet les distinctions et les coupes suivantes aux joueurs :

Le joueur qui a marqué le plus de buts durant le tournoi (finale non comprise) reçoit la distinction: **Meilleur buteur ASFHG**.

Le gardien de but qui a encaissé le moins de buts durant le tournoi (finale non comprise) reçoit la distinction: **Meilleur gardien de but ASFHG**.

Si plusieurs joueurs sont à égalité, la distinction sera remise au joueur appartenant à l'équipe la meilleure classée. Les coupes doivent être organisé et payer par l'organisateur

Questions:

Point 1: Roland Rüefli Arosa Appenzell. Est-ce que un joueur peut aider dans une autre équipe pendant le tournoi ou pas ? par exemple s'il y a des blessés ou des malades.

Un joueur peut être transférer une fois pendant le tournoi. Ein Spieler kann 1 x einen Transfer innerhalb des Turniers machen. Si une équipe joue avec moins que 10 joueurs c'est possible de faire un transfert. Cela ne va que dans la même catégorie, Mixed ou Elite.

Juqu'ici la commission des sports a toujours décidé directement pendant le tournoi. Maintenant nous voulons l'ancrer dans le règlement.

Au lieu de transfert on devrait écrire: éligible dans une autre

Je trouve que 10 joueurs sont trop et je propose max. 5 joueurs.

Pour moi ce n'est pas logique que les joueurs peuvent jouer dans plusieurs équipes. Autrement on pouvait emprunter un joueur qui fait beaucoup de buttes et après il rentrera dans son équipe.

Chris veut retoucher le texte pendant la pause et présenter après.

Si quelqu'un est blessé ou malade, on peut transférer des joueurs. Mais ce joueur peut après seulement jouer à la nouvelle équipe. Ce changement est seulement possible une fois. Et il ne peut pas rentrer à son équipe originale

Punkt 2: Président de l'arbitre et « Garmischecke ». L'arbitre veut quand change le mot Schlagschuss au mot Slapshot au règlement.

Mixed. Après un Slapshot le jeu sera interrompu.

Au lieu d'une pénalité de 2 Minutes il y a seulement l'interruption.

Accepté avec 13 votes

Point 3: Aux séances avec les chefs de sport pendant le CS par exemple à Garmisch on a eu des discussions pour transférer un joueur d'une autre équipe. A l'AG d'aujourd'hui cela sera redéfini. Jusqu'ici rien n'a été défini au règlement sportive. A cette cause la commission de sport devrait décider toute suite sur place.

Votation: Oui: 2 Non: 11 Abstention: 1

Point 4: La durée du match s'élève au maximum 15 minutes (non-arrêté). Les jeux de finale seront joués avec un changement de camp avec une durée de 2 fois 10 minutes non-arrêtée.

Point 5: Joueurs/euses avec 18 ans et moins ainsi que des femmes doivent être protégés avec un protège du cou.

Oui: 10 Non: 2 Abstention: 2

Point 6: L'évaluation du gardien. Le passus doit être changé

Oui: 10 Non: 2 Abstentions: 2

Le fan's club EHC Wetzikon se propose pour l'organisation du CS 2016. Le tournoi aura lieu à la patinoire de Bäretswil. Nous sommes convaincus qu'ils vont l'organiser très bien.

Lyss avait décidé avant 2 ans de l'organiser. Maintenant ils ont retiré la proposition.

12. Elections

1. Momo: avec applaudissement

2. Vobi: avec applaudissement

13. Programme annuel

Organisation d'un Workshop. Il y a deux années nous étions à Olten. Là deux arbitres ont participé.

Parce que nous n'avons pas trouvé un organisateur, l'association organise de nouveau un Workshop à Olten. Jusqu'à la fin d'août vous avez du temps de nous envoyer un sujet. Au secrétariat ou à Pascal Guenat.

La 32^{ème} assemblée générale sera organisée par le fan's club HCD Nordwestschweiz Coconuts.

2017 33.Hauptversammlung.

SM 2018

Il y a quelqu'un sur place qui aime organiser le CS ou l'AG ?

Pas de paroles

14. Budget 2015/2016

Budget Saison 2015/2016

BÜRO- UND VERWALTUNGS-AUFWAND

DEPENSES BUREAU ET ADMINISTRATION

Büromaterial / matériel de bureau	50.00
Porto / frais de port incl. Einzelmitglieder / avec membres isolés	600.00
Kopien / photocopies inkl. Einzelmitglieder / avec membres isolés	600.00
Spesen Vorstand / frais comité	400.00
Entschädigung Vorstand / dédommagement comité	1'200.00
Postspesen / frais postaux	100.00
Geschenke / cadeaux	50.00

VERBANDSANLÄSSE

MANIFESTATIONS DE L'ASSOCIATION

HV SEHFV / AG ASFHG	400.00
Eishockey SM / CS hockey sur glace Spesen Schiri / Frais pour les arbitres	800.00
Turnierbeitrag Hiitsch54-Trophy in Arosa / cotisation tournoi	
Hiitsch54-Trophy Arosa	150.00

ÜBRIGER BETRIEBS-AUFWAND

AUTRES DEPENSES

Hosting sharepoint sehfv.ch	238.75
Hosting webland sehfv.ch	142.80
Switch url Gebühr/taxe sehfv.ch	15.50
Internetseite Betreuung / mises à jour du site internet	300.00

BETRIEBSERTRÄGE

RECETTES

Mitgliederbeiträge / cotisations membres		4'500.00
Mitgliederbeiträge Einzelmitglieder / cotisations membres isolés		500.00
Zinsertrag		<u>3.00</u>
TOTAL	5'047.05	5'003.00
Verlust / Déficit		<u>44.05</u>
	5'047.05	5'047.05

Le budget est accepté avec 12 votes

15. Honneurs

A Stefan du fan's club Dübendorf un cadeau avec un grand merci.

Un merci aussi à la commission de sport.

Pascal pour 20 ans au comité

Pac et Annegret pour 15 ans au comité PAC

Susi et Momo pour 11 ans.

Charly Brüderli s'est marié au mois de mai

16. Divers

Deutschlandcup au mois de novembre.

Vobi : Le Workshop aurait été lieu pendant le CM U18. Je me suis surestimé un peu.

Andy de ZSC Lions Mir zeiget Chralle remercie au fan's club EHC Dübendorf pour l'organisation de l'AG. Il nous invite pour un apéro au Stadiönli pendant le match des femmes contre Thoue le 19 septembre

Coconuts aiment que les fan's clubs reçoivent le protocole et les rapports annuels plus tôt. Sântis organise un weekend d'entraînement avec les Coconuts le 19/20 septembre à Arosa. S'il y a quelqu'un sur place qui aime participer il peut s'inscrire chez lui.

Steve veut que les changements dans le règlement sportive que nous avons votés aujourd'hui seront envoyés le plus vite possible aux fan's clubs. Merci pour l'organisation

Vobi: S.v.p. informez notre secrétariat si vous avez des nouveaux membres dans votre comité et si une adresse changera.

Pour le protocole de la 30^{ème} assemblée générale
de l'Association Suisse des Fan's club de Hockey sur Glace ASFHG

Boncourt, Wangen, le 20 juin 2015

Le président:

La secrétaire:

Pascal Guenat

Annegret Baerfuss